REDC 64 (2007) 259-279

LAS «INTRODUCCIONES» DEL SIGLO XII AL DECRETO DE GRACIANO*

1. Quienes dedicamos nuestros afanes a la investigación de las fuentes canónicas medievales, desde hace ya unos cuantos años, hemos de agradecer al Prof. Kenneth Pennigton su impulso al formidable proyecto editorial sobre la *History of Medieval Canon Law*, que ya ha comenzado a dar sus primeros frutos.[1] En la espera de la publicación de los tomos sobre la «etapa clásica», deseo contribuir al homenaje a nuestro colega, tan querido para tantos, con una colaboración sobre algunas de las «introducciones» al Decreto de Graciano que muestran los códices más tempranos de su vasta tradición manuscrita: en especial, sobre la denominada por sus palabras iniciales *In prima parte agitur* (= IPA), muy distinta de otra menos conocida intitulada *Hoc opus inscribitur* (= HOI), de mayor antigüedad quizás y de menor difusión que *IPA*. Ambas tienden a ser consideradas obras de algún autor anónimo, de entre los pioneros de la primera literatura decretista, aunque en verdad faltan datos para afirmar nada con seguridad.

* Reitero aquí la sustancia de mi estudio C. Larrainzar, Notas sobre las introducciones In prima parte agitur y Hoc opus inscribitur', recientemente publicado en el volumen de homenaje al Prof. Kenneth Pennigton con motivo de su sexagésimo quinto cumpleaños: cf. W. P. Müller - M. E. Sommar, Medieval Church, Law and the Origins of the Western Legal Tradition. A tribute to Kenneth Pennigton (Washington 2006) pp.134-153. Agradezco a la Revista Española de Derecho Canónico su disponibilidad para difundir este trabajo. He añadido ahora una nueva titulación, más general, y he cambiado el sistema de numeración de las notas del Apéndice I, volviendo a mi original primitivo, ya que la impresión en U.S.A. hubo de amoldararse a los criterios recomendados a todos los colaboradores del volumen por los editores. Aquí he corregido también la errata del número 33: decía in coniuge donde debería decir in coniugem. Y, además, he precisado algunos datos nuevos en las referencias de bibliografía de las notas 2, 15, 18, 24.

1 Cf. W. Hartmann - K. Pennigton (edd.), History of Medieval Canon Law, un proyecto editorial del cual se dió cuenta detallada en las sesiones del Xth International Congress of Medieval Canon Law de Syracuse (New York); vid. una crónica detallada de ese congreso en J. Viejo-Ximénez, 'In memoriam Stephan Kuttner. A propósito del Xth International Congress of Medieval Canon Law de 1996 en Syracuse (New York)', Ius Ecclesiae 9 (1997), 221-64. De este proyecto vid. ya publicados: Vol I = L. Kéry, Canonical Collections of the Early Middle Ages (ca. 400-1140): a Bibliographical Guide to the Manuscripts and Literature (The Catholic University of America Press; Washington D.C. 1999) y Vol. II = D. Jasper - H. Fuhrmann, Papal Letters in the Early Middle Ages (The Catholic University of America Press; Washington D.C 2001).

Universidad Pontificia de Salamanca

En el contexto de la revisión que se está operando sobre nuestros conocimientos de la obra gracianea, durante esta última década, *IPA* dista mucho de ser una anónima producción literaria «posterior» al *Decretum* y más parece que su elaboración debe ponerse en relación directa con el proceso literario que, en diversas etapas irregulares, tiene como resultado final la difusión de un *Decretum vulgatum* o Decreto divulgado.[2] Si esto es así, la mayor antigüedad de *HOI* reclama también ponderar sus singulares características.

No obstante, la brevedad impuesta a esta colaboración por los editores de este volumen obliga a que, en este momento, me limite sólo a presentar unas modestas «notas», poco más, que ayuden a un mejor conocimiento de ambas «introducciones» y, por ende, aporten también algunos datos nuevos o los hagan más accesibles para incrementar nuestro saber sobre la *Redaktionsgeschichte* de la obra gracianea.

2. Hace años Adam Vetulani, después de su análisis del manuscrito *Mv* de Montecasino, había intuido la conveniencia de indagar sobre el origen o la cronología de las diversas «introducciones» al Decreto más conocidas: *De iure scripto et non scripto* o bien *IPA*, para conseguir dataciones más precisas sobre el proceso de formación del texto de Graciano.[3] Pero ya antes Friedrich von Schulte había destacado, por ejemplo, que *IPA* aparecía en algunos pocos manuscritos antiguos, en especial del siglo XII, y relacionada con el trabajo docente sobre los contenidos del *Decretum*.[4] Después Jacqueline Rambaud advirtió que la presencia de *IPA* en los manuscritos era un indicio claro de la

2 Vid. C. Larrainzar, 'La firma boloñesa del Decreto de Graciano', Initium 9 (2004) 69-89. He comentado este nuevo enfoque del tema durante mi intervención en el XIIth International Congress of Medieval Canon Law celebrado en Washington, a comienzos de agosto de 2004, en mi comunicación titulada La edición crítica del Decreto de Graciano que, aparte los Proceedings of Washington, será publicada en el volumen 27 del Bulletin of Medieval Canon Law. Vid. su versión italiana en C. Larrainzar, L'edizione critica del Decreto di Graziano', Folia Canonica 9 (2006) 69-92. Aquí he desarrollado algunos aspectos de la síntesis previamente publicada como C. Larrainzar, 'La investigación actual sobre el Decreto de Graciano', ZRG Kan. Abt. 90 (2004) 27-59, reimpresa en Annaeus 2 (2005) 67-92, o su versión italiana 'La ricerca attuale sul Decretum Gratiani' en E. de León (ed.), La cultura giuridico-canonica medioevale. Premesse per un dialogo ecumenico (Milano 2003) pp.45-88.

3 A. Vetulani, 'Le Décret de Gratien dans le ms 64 de Montecasino', Archivium Iuridicum Cracoviense V (Kraków 1972) 103-112 (= Sur Gratien et les Décretales. Recueil d'études édité par Waclaw Uruszczak. Préface d'André Gouron [Aldershot 1990] No. XII con Addenda et corrigenda p.21) donde dice: 'On n'a pas jusqu'à présent établi, laquelle de ces introductions anonymes est plus ancienne' (p.107).

4 Cf. J. F. Von Schulte, 'Zur Geschichte der Literatur über das Dekret Gratians: Dritter Beitrag', Sb. Akad. Vienna 65 (1870) 21-76, especialmente donde dice: «so dass sie ohne Zweifel in die früheste Zeit hinaufreicht. Dies scheint mir anzudeuten, dass man dem Vortrage, was auch an sich leicht begreiflich ist, eine kurze Übersicht des Inhalts vorausschickte. Bedenkt man, dass ziemlich früh die Zahl der Capitel abwich und dadurch die älteste Methode, auch nach Zahlen zu citiren, der ausschliesslichen, mit den Anfangsworten zu citiren, Platz machte: so steigt die Bedeutung einer solchen Einteilung, weil sie im Ganzen den Anhalt bot zum Aufsuchen der Stellen» (pp.24-25).

Universidad Pontificia de Salamanca

antigüedad del texto copiado en tales códices,[5] e incluso intentó una exposición de conjunto sobre la literatura decretista más temprana que en esos comienzos pretendió facilitar el estudio o resumir el contenido de lo compilado por el *magister decretorum*.[6]

Los más recientes descubrimientos sobre la tradición manuscrita del *Decretum* han venido a revalorizar directamente esa literatura, ya que de su análisis pueden obtenerse luces para reconstruir el proceso literario de formación de sus redacciones. De este modo, poco después de que Anders Winroth y Rudolf Weigand señalaran la existencia de algunos manuscritos con una «primera redacción» antigua del *Decretum*, mucho más breve que la divulgada,[7] José Miguel Viejo-Ximénez publicó un interesantísimo estudio analítico sobre C.29 desde la nueva perspectiva. Y fue ahí donde *obiter dictum* señaló la particular importancia de *HOI* por su comparación con los contenidos de *IPA*: extraía sus argumentos del contraste entre esos respectivos contenidos y las coincidencias con las dos etapas de redacción distinguidas;[8] inequívocamente, pues, *HOI* parecía ser una obra compuesta con anterioridad a *IPA*.

5 Vid. los estudios de J. Rambaud-Buhot, 'Plan et méthode de travail pour la rédaction d'un catalogue des manuscrits du Décret de Gratien', RHE 48 (1953) 211-23 donde ofrece además una aplicación práctica del método propuesto. Y además sus otros estudios: 'L'étude des manuscrits du Décret de Gratien conservés en France', Studia Gratiana 1 (1953) 120-45 junto con 'L'étude des manuscrits du Décret de Gratien' y 'Exemple de description de manuscrit' en Congrès de droit canonique médiéval (Louvain-Bruxelles 22-26 Juillet 1958) = Bibliothèque de la Revue d'Histoire ecclésiastique 33 (Louvain 1958) 25-48 y 49-63 respectivamente.

6 J. Rambaud-Buhot, 'Les divers types d'abrégés du Decret de Gratien. De la table au commentaire', Recueil de travaux offert à M. Clovis Brunel (Paris 1955) 397-411. Ahí presenta el objeto de su trabajo diciendo: «Nous allons essayer de dégager, en presentant quelques-uns de ces abréges, les grands traits de ce genre particuliere de littérature» (p.397); a continuación, con diverso detalle según los casos, examina obras como De iure scripto et non scripto, el Decretum abbreviatum, la introducción IPA, la abreviación Humanum genus duobus regitur del códice de Paris, Bibliothèque Nationale lat. 4709 o del códice lat. 3922 A, junto con otros manuscritos más, incluida una específica referencia a la abreviación del maestro Omnibonus.

7 Cf. A. Winroth, 'The two recensions of Gratian's Decretum', ZRG Kan. Abt. 83 (1997) 22-31 y R. Weigand, 'Chancen und Probleme einer baldigen kritischen Edition der ersten Redaktion des Dekrets Gratians', BMCL 22 (1997-1998) 53-75, que recoge su intervención en el Congreso Internacional de 1996 y 'Zur künftigen Edition des Dekrets Gratians', ZRG Kan. Abt. 83 (1997) 32-51.

8 Vid. J. M. Viejo-Ximénez, 'La versión original de C.29 del Decreto de Graciano', Ius Ecclesiae 11 (1998) 149-85, que asume parte de las conclusiones de P. Landau, 'Die Eheschliessung von Freien mit Unfreien bei Burchard von Worms und Gratian. Ein Beitrag zur Textkritik der Quellen des Kanonischen Rechts und zur Geschichte christlicher Umformung des Eherechts', Cristianità ed Europa. Miscellanea di Studi in onore di Luigi Prosdocimi I (Roma - Freiburg - Wien 1994) 453-61. Según Viejo-Ximénez, «si se comparan los contenidos de las dos introducciones al Decreto aquí mencionadas, In prima parte agitur y Hoc opus inscribitur, salta a la vista que esta segunda parece redactada para una Concordia de 'primera recensión', mientras que el autor de In prima parte agitur conoce y comenta el Decreto de 'segunda recensión'; un buen ejemplo viene de la comparación entre los fragmentos que resumen C.29» (p.177). Después de transcribir en paralelo esos textos, su comentario es: «las sobrias palabras de Hoc opus inscribitur son un escueto resumen de C.29, que contrastan con el carácter más técnico y elaborado del texto de In prima parte agitur. Pero, sobre todo, en la In prima parte agitur existe una referencia explícita a los temas considerados por las auctoritates que faltan en la versión admonatense de C.29 y, al contrario, la

Universidad Pontificia de Salamanca

Según la vasta información de Rudolf Weigand,[9] esta *HOI* se conserva sólo en dos códices: el manuscrito *Aa* de Admont (*Stiftsbibliothek* 23 y 43) y el manuscrito *Me* de München (*Bayerischestaatsbibliothek* lat. 13004). En ambos casos ese texto va acompañado de otros elementos «introductorios», como es la conocida obra *IPA*.[10] Esas dos versiones *Aa Me* son sustancialmente coincidentes, pero conviene transcribir el texto de *Me* porque conserva íntegra la redacción sin correcciones ni alteraciones de otras manos, al contrario de lo que sucede en *Aa 23*. En ese códice de Admont una mano ha borrado la referencia al *liber septimus* —corrigiendo también las referencias a los *libros* que siguen— para hacer coincidir la numeración de sus *Libri* con las *Causae* tradicionales.[11] Así pues, utilizando como «texto-base» *Me*, en el *Apéndice I* ofrezco una edición de *HOI* con algunas notas que orientan sobre las «fuentes formales» de su contenido; esta obra hasta ahora nunca había sido publicada.

3. Ciertamente, del manuscrito *Aa* sorprende su organización sistemática en «libros» al presentar el contenido de su *Decretum*, como hace en efecto *HOI*, aunque esta ordenación contiene luego en sí las divisiones tradicionales.

introducción Hoc opus inscribitur se ajusta al contenido de lo que venimos considerando como la redacción original de C.29; véase, por ejemplo, cómo en aquella introducción se considera el tema de coniugiis que dolo et fraude contrahuntur y cómo se añade más adelante de seruis etiam ibidem generaliter agitur, comentando los dos 'aspectos nuevos' del tema, añadidos en 'segunda recensión': si los siervos pueden contraer matrimonio válido y si los siervos pertenecientes a señores distintos pueden contraer matrimonio sin el consentimiento de aquéllos» (p.177-78).

9 Cf. R. Weigand, Die Glossen zum Dekret Gratians. Studien zu den frühen Glossen und Glossenkompositionen. Teil I und II, SG 25 (Roma 1991) y Teil III und IV, SG 26 (Roma 1991). En este estudio uso las siglas que se relacionan en SG 25 pp.xxi-xxiv, donde Weigand presenta su Handschriftenliste, pero con las ampliaciones que señalé en mi estudio C. Larrainzar, La investigación p.57 nota 46 (supra nota 2), en su versión italiana p.85. Ahora añado además la sigla O = Oxford, Corpus Christi College 154 pp.154a-184a para las redacciones de IPA: vid. infra nota 22.

10 Cf. Aa 23 fol.8rv junto con Aa 43 fols.11r-12v, y también Me fols.30ra-31ra. Sobre el manuscrito Me vid. la bibliografía y la presentación de sus contenidos hecha por R. Weigand en SG 26 pp.848-50 (supra nota 9), donde dice: «Diese zwischen 1160 und 1170 in Salzburg oder Umgebung entstandene Prachthandschrift (im 18. Jh. in der Ratsbibliothek Regensburg) hat manche Besonderheiten mit Admont 23 und 43 (Aa) gemeinsam» (p.849). Ciertamente su letra recuerda a las usadas en el Scriptorium admonatense durante la segunda mitad del siglo XII, pero Me no consta catalogado entre los códices procedentes de Austria; cf. C. F. Keinz - CH. Meyer - G. Thomas, Catalogus Codicum Latinorum Bibliothecae Regiae Monacensis 2.2 (Wiesbaden 1968) donde se menciona escuetamente «13004 (Rat. civ. 4) membr. in 22. s. XIII/XIV 343 fol. cum pictis litteris initialibus» y se describe su contenido así: «Decretum Gratiani sive Concordantia discordantium canonum. Praecedunt f. 1-31 Claves titulorum cum registro capitulorum» (p.92).

11 Vid. infra Apéndice I. La unidad de los códices 23 y 43 de la Stiftsbibliothek de Admont (= Aa) es obvia: el texto de la Concordia de Aa 23 se interrumpe en su liber xv que contiene C.14 (fol.199v) y Aa 43 comienza con su liber xvi que contiene C.15 (fol.13r); ambos códices son consecutivos uno del otro. Y así también IPA termina en Aa 23 con el resumen de C.14 (fol.8r) y continúa en Aa 43 con el resumen de C.15 In quintadecima causa de quodam clerico agitur — populari ualeant (fols.1r-11r). Sobre su composición material vid. A. Scheichl, Studien zu Handschriften des 12. Jahrhunderts aus der Stiftsbibliothek Admont, (Staatsprüfungsarbeit am Institut für Österreichische Geschichtsforschung; Wien 1999 pro manuscripto).

Universidad Pontificia de Salamanca

Pero *Me* no muestra ya esa característica. ¿Es esto, pues, una peculiaridad de carácter local, singular, de esos concretos códices del *Scriptorium* de Admont? O, al contrario, ¿esos «libros» son los «restos» o las trazas de un antiguo estado de la obra, ya superado en el momento en que se confeccionaron los códices 23 y 43 de la *Stiftsbibliothek* austríaca? Algunos indicios permiten plantear esta segunda hipótesis o, al menos, no la hacen inverosímil ni rechazable *a priori* de modo absoluto.

De un lado, algunos sumarios de las *auctoritates* parecen haber desempeñado el papel de rúbricas a modo de capitulaciones en una sistemática antigua, que presumiblemente ordenaba las materias en «libros» y «capítulos», como sucedía en tantas colecciones canónicas pregracianeas. Baste pensar en la titulación más difundida de la obra, conservada en muchos códices, incluidos los más antiguos: «Concordia discordantium canonum *ac primum* de iure nature et constitutionis».[12] O bien es significativa la rúbrica que en *Aa* (23, fol.1ra) *Me* (fol.2ra) precede a *IPA* diciendo «incipiunt *claves titulorum* de concordia canonum discordantium». Y, por otra parte, no deben olvidarse las observaciones de Stephan Kuttner sobre el carácter «antiguo» de las glosas que consisten en *Allegationen*, ni la investigación de Rudolf Weigand sobre las glosas del «segundo estrato de composición» que citan el Decreto por «títulos», aun cuando reconozca expresamente que la ordenación de *Aa* en «libros» no lleva a que sus glosas tomen como referencia tales divisiones sistemáticas.[13]

12 Cf. el documentado estudio de P. Pinedo, 'En torno al título del Decreto de Graciano Decretum seu Concordia discordantium canonum', Anuario de Historia del Derecho español 25 (1955) 845-67; igualmente continúan siendo interesantes muchos de los comentarios de su otro estudio 'Decretum Gratiani: Dictum Gratiani', Ius Canonicum 2 (1962) 149-66. La expresión ac primum de iure nature et constitutionis no suele variar en las rúbricas iniciales, salvo la transposición constitutionis et nature (Pf 1 15vb, Pk 10ra, Pq 12ra, por ejemplo), a pesar de los cambios en la nominación de la obra misma. Entre otras, vid. una muestra en Fa (discordantium canonum concordia ac primum de iure nature et constitutionis incipit, fol.2rb) Fs (fol.1ra igual que Fa pero sin la palabra incipit), o bien Bc (17ra) Hk (8vb) Kb (11ra) Se (fols. 1ra y 5ra) que leen concordia discordantium canonum ac primum de iure nature et constitutionis, y también Fi (2ra) Mc (2ra) pero con la frase de iure nature et constitutionis ausente, tal vez eliminada al miniar la «H» del dictum de apertura; también otras variantes como en Ld (1ra) que lee incipit discordantium concordia canonum ac primum de iure nature et constitutionis, o bien Mx (3ra) con la rúbrica incipit concordia canonum discordantium ac primum de iure nature et constitutionis. Esto hace todavía más elocuente la expresión de Aa 23 ya que escuetamente comienza su prima pars con las palabras primum capitulum de iure nature et constitucionis (fol.9r).

13 Cf. S. Kuttner, Repertorium der Kanonistik (1140-1234). Prodromus corporis glossarum I (Studi e testi 71; Città del Vaticano 1937), para quien el «primer tipo de glosas» suelen ser Allegationen, Zitatenglosse, Notabilia, Nota, Rubrikenglossen (pp.3-4); los manuscritos que sólo incorporan este primitivo tipo de glosas, más antiguo, se distinguen por el escaso uso de los márgenes, pero la cantidad de glosas varía: desde su presencia en apenas unas pocas páginas de un códice completo, hasta la existencia de muchas glosas en una única página; no obstante, estas glosas no suelen ser abundantes ni menos forman una masa conjunta, suelen aparecer sólo en los márgenes del códice o bien como la primera de sus escrituras. Por otra parte, cf. R. Weigand, 'Romanisierungstendenzen im frühen kanonischen Recht', ZRG Kan. Abt. 69 (1983) 200-249, donde prueba la existencia de la segunda Glossenkomposition que originalmente cita el Decreto por «títulos»; vid. también el prólogo de su obra Die Glossen (supra nota 9), donde

Universidad Pontificia de Salamanca

He aquí, pues, un conjunto de datos relevantes, pero no suficientes —a mi entender— como para elaborar una «teoría general» sobre un supesto estadio antiguo en la formación del *Decretum*, cuya sistemática continuaría la inercia de las colecciones canónicas antiguas. No obstante, estos datos sí muestran que todavía son demasiados los aspectos que siguen en la penumbra, sobre el proceso literario de formación de la obra, y su aclaración es necesaria para comprender el sentido de los datos mismos y su propia coherencia.

4. Un examen de conjunto de *HOI* pone a la vista otro hecho que debería ser valorado. En efecto, los contenidos de *HOI* son en general una reiteración de las *quaestiones* formuladas tras el enunciado de los *casus*, en los *dicta* iniciales (*pr.* = «principio») de las *Causae* tradicionales, a veces algo extractada y muchas otras literal. El hecho no deja de ser sorprendente si valoramos el dato de que la elaboración de *HOI* parece preceder a *IPA* por causa de sus contenidos. Y, en efecto, se impone esta reflexión: ¿cómo es que las redacciones del *Decretum* que son «prologadas» por *IPA* dan contenido a una «obra introductoria» como *HOI* que usa una sistemática presumiblemente anterior y muy antigua?, ¿cómo es que su contenido sustancial son parte de los «principios» (pr.) de las *Causae* de las otras redacciones más recientes?

A mi entender, el hecho no resulta contradictorio si se entienden rectamente las etapas diacrónicas de composición del *Decretum* y se valoran las características particulares de los distintos códices. El caso del manuscrito *Aa* es singularísimo, y se ha comentado en el *XII Congreso Internacional* de Washington: desde distintas perspectivas, somos varios quienes coincidimos en afirmar que en *Aa* se mezclan «informaciones» de distintos estadios o momentos temporales de las redacciones.[14] Y, por tanto, puede suceder que *HOI* sea «antigua» por su estructura sistemática y también «reciente» por sus contenidos: en cierto modo su composición pudo obedecer a la «novedad» que supuso una *nueva redacción* de los *casus* de las *Causae*, si efectivamente esto aconteció. Ninguna mejor «introducción» a la obra podría hacerse entonces que

afirma que hizo este descubrimiento en la primavera de 1980, cuando estudiaba las glosas a D.21-D.23: menciona entonces los manuscritos que transmiten ese «estrato de composición» según varios grupos (Sr Tx2 Pk; Gt Bd Mb Pe Py; Ar Bl Mf Fc; Sf Mn Gn Na Va), añadiendo que en muchos códices son siempre glosas interlineales (p. 425). En esa obra también dice sobre Aa: «Dass hier wirklich der Teil des Dekrets und nicht etwa das Buch gemäss der Introductio «Hoc opus» gemeint ist, geht aus Allegationen im 2. Teil hervor, bei denen öfter ein p.i. vor der Distinktionenangabe zu finden ist oder mit p.ult. auf de consecratione verwiesen wird» (p.663).

14 Vid. mi relación en el Congreso Internacional de Washington del año 2004 (supra nota 2), o la presentada por T. Lenherr, Zur Redaktionsgeschichte von C.23 q.5 in der «1. Rezension» von Gratians Dekret («The Making of a Quaestio»). En este sentido se había expresado también L. P. Tarín, 'An secularibus litteris oporteat eos esse eruditos? El texto de D.37 en las etapas antiguas del Decreto de Graciano' en E. de León (ed.), La cultura giuridico-canonica medioevale. Premesse per un dialogo ecumenico (Milano 2003) pp.469-511.

Universidad Pontificia de Salamanca

la compilación concentrada de las *quaestiones* formuladas sobre los *casus* en esos «principios» (*pr.*) de las Causas.

Este aspecto de *novedad* viene ya sugerido por la concreta información sobre los cinco primeros «libros»: su brevedad impone la pespectiva de un estado de análisis (de esas partes de la obra) en cierto modo incipiente por su más reciente composición (?) o ulterior revisión o, si no, en «estado de desarrollo» porque el texto se hubiera sometido a modificaciones parciales. Y en igual sentido deberían valorarse las omisiones y discrepancias que se advierten comparando *HOI* con los «principios» de algunas *Causae* según la redacción del Decreto divulgado, o también el hecho de que el códice *Sg* de Sankt Gallen muestre una redacción diversa de los *casus*.[15]

Así pues, distinguiendo materias y materias, bien podría aceptarse la mayor antigüedad de *HOI* respecto de *IPA* en algunos aspectos y también una cierta contemporaneidad de composición entre ambas: sin duda la estructura sistemática de *HOI* sería la más antigua y, según qué materias, nada obstaría a que conservase a veces un esquema de *quaestiones* más próximo a las primeras redacciones: por ejemplo, en C.29. Con todo, es obvio que este juicio no puede ser definitivo sin un previo estudio sobre *IPA* y un examen detallado de sus contenidos.

5. El análisis de *IPA* resulta más complejo de lo que pudiera parecer a primera vista, pues hoy conocemos casi un centenar de manuscritos que nos transmiten la obra íntegra o fragmentada: un número elevadísimo frente al reducido grupo de códices mencionado por Schulte en el siglo XIX, y un número muy superior a los manuscritos con *IPA* estudiados luego por Jacqueline Rambaud.[16] En este momento no es mi intención ni concluir ni cerrar las múltiples cuestiones que suscita la investigación sobre *IPA*: requiere una mayor atención y, sobre todo, su comentario reclama mayor espacio editorial. Nos bastará ahora, pues, con aportar algunos datos que prueban

15 Cf. C. Larrainzar, 'El borrador de la Concordia de Graciano: Sankt Gallen, Stiftsbibliothek MS 673 (= Sg)', Ius Ecclesiae 11 (1999) 593-666. Y he valorado ese dato también en mi otro estudio titulado 'Datos sobre la antigüedad del manuscrito Sg: su redacción de C.27 q.2', incluido en los volúmenes de homenaje al Prof. Manlio Bellomo: cf. O. Condorelli (ed.), «Panta rei». Scritti dedicati a Manlio Bellomo 3 (Catania 2004) pp.205-237. Ahí, por ejemlo, se insiste en este aspecto: «no debe menospreciarse el hecho de que los distintos incipit de sus Causas (todos con sus mayúsculas miniadas) apenas coincidan con los propios de la Concordia más antigua o del Decretum divulgado» (p.224). Y no son sólo los comienzos de las Causas; a veces se comprueba también una literalidad diversa en la redacción de los casus enunciados.

16 Vid. J. F. Von Schulte, pp.24-26 (supra nota 4) y J. Rambaud-Buhot, pp.399-401 (supra nota 6). Es innegable que la investigación desarrollada durante la segunda mitad del siglo XX, sobre la tradición manuscrita del Decretum Gratiani, ha superado con creces la perspectiva de estos autores. Cf. sus datos con los dos volúmens de R. Weigand, Die Glossen (supra nota 9).

Universidad Pontificia de Salamanca

la complejidad del tema y con orientar las observaciones hacia conclusiones prácticas.

De entrada debería considerarse la «irregular» transmisión codicológica de *IPA* en los diversos manuscritos: en unos introduce y precede al texto del *Decretum*, en otros aparece fragmentada como parte de la compilación gracianea y prologando «dentro» del texto sus respectivas secciones sistemáticas; en el singular caso de *Fd* ordena, fragmentada, la colección de sus *Adiciones boloñesas*, e incluso existe una reducida tradición manuscrita, pero existe (!), que la transmite como obra autónoma, independiente de la compilación gracianea.

Otro aspecto es su contenido: no son pocos los códices que la amplían con la referencia a una C.37 para extractar ahí el contenido de la *tertia pars* o tratado *de consecratione*. El hecho cierto, interesante por demás, es que parece existir una evolución de la textualidad de *IPA* en paralelo con el proceso de transformación o ampliación del *Decretum*: una buena muestra es la omisión del período *De notitia apocriphorum librorum* en códices antiguos (por ejemplo en *Aa add. pc Am Bc Fa add. pc Fd Mk Mv Pf*[1] *Sl*, o también en la versión independiente conservada en el manuscrito de Oxford, *Corpus Christi College* 154 p.154a), presente en muchos otros códices (por ejemplo en *Ab Bp Br Ch Mc Mz Pk Po Pq Pu Sp*), pues debe ponerse en relación con la ampliación de D.15 c.3; es más, ese período se ampliará después con la frase *Que scripture quibus temporibus sunt legende*, como muestran *Bs Mf* por ejemplo.

Por tanto, esos modos «codicológicos» diversos de presentación o de transmisión de *IPA* no son casuales y, a mi entender, deberían ponerse en relación con los momentos diacrónicos o etapas que fueron forjando las redacciones del *Decretum*: casi con toda seguridad podría decirse que esa diversa presentación responde a «concretos momentos» por los que la obra gracianea pasó hasta convertirse en un texto tan estandarizado como *vulgatum*. Y ahí estaría la explicación de por qué *IPA* aparece en los códices más tempranos, unida al texto sustantivo de la *Concordia*, casi a modo de un «prólogo» propio, y luego desaparece gradualmente en las copias más tardías, una vez consolidado el desarrollo de la doctrina decretista. Más todavía: si la composición de *IPA* en un contexto docente fue instrumento para ir ordenando las ampliaciones o la transformación de la *Concordia* antigua (mediante la adición de nuevas *auctoritates* y algunos nuevos *dicta*, como se desprende de *Fd*), es lógico que en sus comienzos *IPA* se copiara en íntima relación con ese *Decretum* extenso que ayudó a formar.

6. Ya sólo la vista de esta pluralidad compleja de situaciones y redacciones permite descartar hoy como edición de *IPA* la impresa por la *Biblioteca Casinensis* a finales del siglo XIX, en su descripción del manuscrito *Mv*. Ni ese

Universidad Pontificia de Salamanca

texto es fiable del original que transcribe, pues contiene muchos errores, ni la tradición textual de *IPA* según *Mv* parece responder al modelo más fiable que nos lleve a su *safe text*, aun cuando sea una tradición antigua.[17] En el *Apéndice II* presento una edición parcial de *IPA*: sólo su resumen del contenido de la *prima pars* del *Decretum*, y provisional porque se funda en algunos pocos códices que trabajaron con modelos antiguos. Ahora nos sirve para entender mejor los comentarios que siguen.

En efecto, tomando como referencia ese resumen de la *prima pars* según *IPA*, se comprueba que *Mv* comparte con *Pf* [1] la omisión de la frase *De notitia apocriphorum librorum*, como sería propio del original antiguo. Pero comparte también con *Pf* [1] defectos de copia que no existen en otros valiosos códices antiguos; en concreto estas cuatro omisiones: (i) la primera mención *uel non*, (ii) *episcopi consecrentur — quo tempore* por homeoteleuton de *quo tempore*, (iii) *et ordinandus*, (iv) la tercera expresión *in ea*. Y a esto se añade la modificación que cambia *archiepiscopus* por *archiepiscopi* concordando este sujeto con el verbo *debeant* en vez del *debeat* antiguo. Estas coincidencias no pueden ser casuales, más todavía valorando el hecho de que *Pf* [1] cambia la textualidad de su modelo, cuya redacción sigue mostrando *Mv*. Y, con todo, el modelo inmediato de *Pf* [1] no es *Mv* porque éste presenta otras omisiones de texto amplias que no se dan en *Pf* [1]: las frases *De his quoque qui in ecclesia non corde set uoce psallere student* y *De clericis ab episcopis non ordinandis*.

Si ahora se comparan *Mv Pf* [1] con *Fd*, el contraste entre estos manuscritos muestra aspectos curiosos, todos de gran interés: primero la proximidad de *Fd* al arquetipo original frente a *Mv Pf* [1], segundo la mayor proximidad del modelo directo de *Mv* con *Fd* y, tercero, la conexión entre *Mv Pf* [1] desde un modelo intermedio. De un lado, *Fd* posee en efecto lecturas propias de mayor calidad como, por ejemplo, la presencia de un *aut* al redactar el período *sint distribuendi, aut semel ordinatus*, la expresión *ratiociniorum causas uel*, otras en el período *aliquis — suscipiat*, la lectura *discedentibus* (en vez de *dissidentibus*) o bien *non liceat* (en vez de *non licet*) o *conferre debeat* (en

17 Vid. Abbatia Montis Casini. Bibliotheca Casinensis seu Codicum Manuscriptorum qui in tabulario Casinensi asservantur. Series per paginas singillatim enucleata notis, characterum speciminibus ad unguem exemplatis aucta, cura et studio Monachorum Ordinis S. Benedicti Abbatiae Montis Casini. II (ed. typographia Casinensi; Montecasino 1875) pp.169-196. En estas páginas se describe el Codex LXIV signatus numeris exterioribus 64 et 89, interiori vero 343. Pluteo Z comenzando por esta presentación: «Codex membranaceus in folio, longitudinis matri 41/º, latitudinis 27/º, paginarum 538 duplici columna distinctarum, characteribus Latinis Saec. XII, vel sequentis ineuntis. Continet Decretum Gratiani cum paucis marginalibus scholiis» (p.169). Así pues, no se hace propiamente una edición autónoma de IPA, sino la descripción de los contenidos del códice 64 de Montecasino, señalando por páginas los comienzos de las distintas partes sistemáticas del Decretum Gratiani y, con este motivo, se van copiando los distintos fragmentos de IPA que las introducen.

Universidad Pontificia de Salamanca

vez de *ferre debeat*). De otro, la mano *G* del códice[18] ha procurado sanar los defectos de lecturas que pudieran ser sustanciales —a mi entender, sucede esto claramente en las correcciones de las lecciones *scripturarum*, *electionem*, *promoueri*, *intersticiis*, *obedientia* o bien *exerceant*— y, aún así, ese trabajo de revisión no elimina algunos errores, como la omisión *quam prouincialium, decretalium*, cuya corrección parece haber sido advertida primero y luego tal vez olvidada.

En este marco, la proximidad entre *Mv Fd* se hace patente en la coincidencia de algunas lecturas significativas, frente a las variantes de *Pf* [1], como son entre otras las lecciones *quisquis*, *conversione* (en vez de *conuersatione*), *aliorsum habuerit*, *libertate* (en vez de *liberalitate*), *propter timorem Dei* o el correcto uso de la palabra *causa* en distintos lugares; en algunos momentos se advierte incluso una coincidencia en los modos de escritura como *optineat* (pero esto no es uniforme, pues se lee *obtineant* más adelante), *correctione* o *quinque*. Y, a su vez, las correciones de los márgenes de *Pf* [1] muestran que pretendieron ajustarse a un modelo que coincide con las lecturas de *Fd*, algo que se confirma luego por la coincidencia de lecturas correctas entre *Pf* [1] *Fd* frente a las lecciones correlativas de *Mv*.

7. En fin, he aquí un panorama de problemas filológicos que confirman la riqueza de crítica textual que está por hacer y por descubrir sobre el texto íntegro de *IPA*. La ordenación de todos los manuscritos es, pues, una de las primeras tareas para acometer esta empresa; por eso, describiré ahora el estado actual de mi investigación sobre este aspecto, haciendo unas primeras agrupaciones de manuscritos según la información que aportan sobre *IPA* y su forma de presentación.

De momento, distingo tres grupos de códices.

(i) La introducción *IPA* es copiada «dentro» del Decreto, como parte de su texto y así fragmentada según sus causas o partes sistemáticas, en un total de diez (10) manuscritos. Ocho de éstos la conservan íntegra: *Bl Ch Fa Fd Mc Mv*

18 Cf. C. Larrainzar, 'El Decreto de Graciano del códice Fd (= Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, Conventi Soppressi A.I 402). In memoriam Rudolf Weigand', Ius Ecclesiae 10 (1998) 421-89. La identificación de esta mano y el examen diacrónico de sus tareas en contraste con las otras distinguidas es fundamental para comprender el modo de composición de ese códice florentizo 402 (= Fd) y la singular información que aporta para comprender la «historia» (diacrónica) de formación del Decretum. En este sentido, vid. los análisis hechos por T. Lenherr, 'Die vier Fassungen von C.3 q.1 d.p.c.6 im Decretum Gratiani. Zugleich ein Einblick in die neueste Diskussion um das Werden von Gratians Dekret', AKKR 169 (2000) 353-381, L. P. Tarín, An secularibus litteris (supra nota 14) y también los estudios de J. M. Viejo-Ximénez, An inter uouentes possit esse matrimonium. El texto de C.27 q.1 en los manuscritos antiguos del Decreto de Graciano, Initium 9 (2004) 73-126 y 'La composizione del Decreto di Graziano' en A. Szuromi (ed.), Medieval Canon Law Collections and European Ius Commune (Budapest 2006) pp.97-169 = 'La composición del Decreto de Graciano', Ius Canonicum 45 (2005) 431-85.

Universidad Pontificia de Salamanca

Pv Sl. Los otros dos, *He Pd*, sólo conservan algunos fragmentos: *He* contiene la redacción ampliada con el extracto del tratado *de cons.* como C.37 (fol.230) y *Pd* carece de esa ampliación, como ya señaló Weigand corrigiendo la descripción del manuscrito hecha en su día por Kérj.

(ii) Aparece como una introducción propia del Decreto, que precede a su texto, en un total de ochenta y dos (82) códices, entre los que deben distinguirse dos grupos: un total de sesenta y cuatro (64) manuscritos (56 sin la adición de C.37 y otros 8 códices más con esa adición) que conservan *IPA* íntegra, y otros dieciocho (18) códices más (17 sin la adición y uno más con ese resumen de C.37) que sólo conservan fragmentos más o menos extensos de *IPA*. En estos dos grupos, pues, conviene distinguir siempre entre los manuscritos que poseen la ampliación de C.37 y los otros que carecen de ella; la relación de todos estos códices es como sigue:

a) De un lado, *IPA* se conserva completa en los manuscritos de Arras, *Bibliothèque Municipale* 585 (493) y en los códices *Ad Am Bc Bi Cc Cg Ck Cv Er Es Fb Fc Gb Gd Gg Gt Hk Hl In Iv Ka Kb Kq La Lb Li Lp Mb Me Mg Mh Mk Mm Mq Pe Pf*[1] *Pk Pl Pn Py Qa Sa Sb Sf So Sq Tx Ty Tz Vd Vo Vp Vz*. Y también está completa en los códices *Aa Si* aunque dividida en dos partes por causa de los dos códices distintos en que se ha copiado el *Decretum*; en este sentido no deja de ser curioso que *Si* haga su partición al final de C.12, que es donde concluyen también los conocidos manuscritos *Bc P*. De otro, los manuscritos *Ab Bs Dh Mf Po Sp Sr Vl* también presentan *IPA* completa, y ampliada además con el resumen de esa C.37 final.[19]

b) Se conservan sólo partes o fragmentos de *IPA* en los códices *Ar* (desde el final de C.2 al comienzo de C.7), *Cd* (desde C.10), *Fe* (el fragmento final), *Fi* (el fragmento final), *Lg* (desde el final de C.6 a C.32), *Lm* (desde las palabras finales de C.6), *Mo* (desde C.4), *Mt* (desde C.1), *Mx Ol* (hasta C.32), *Pq* (faltan C.26 a C.32), *Pz Ro* (los párrafos finales), *Tr* (hasta C.33), *Ts Vc* (hasta C.24),

19 Cf. las redacciones completas en estos códices: Arras, *Bibliothèque Municiple* 585 (493) fols.1ra-6ra, *Aa* (*23* 1r-8r, *43* 1r-11r), *Ad* (25ra-33va), *Am* (1ra-8vb), *Bc* (1ra-15rb), *Bi* (1ra-10ra), *Cc* (1ra-11rb), *Cg* (1va-9rb con algunas sigularidades entre C.29-C.30), *Ck* (3ra-9vb), *Cv* (1ra-9ra), *Er* (1ra-10vb), *Es* (1-7), *Fb* (1ra-8rb), *Fc* (18ra-25rb), *Gb* (1ra-10rb), *Gd* (1ra-8va), *Gg* (1va-8va), *Gt* (3ra-14rb), *Hk* (1v-8vb), *Hl* (1ra-9vb), *In* (1ra-10rb), *Iv* (1ra-11vb), *Ka* (2ra-8vb), *Kb* (1va-10rb), *Kq* (1ra-11va), *La* (1ra-7ra), *Lb* (4ra-12vb), *Li* (1ra-8va), *Lp* (1r-8r), *Mb* (2ra-12rb), *Me* (2ra-9va), *Mg* (1ra-9vb), *Mh* (1ra-6rb), *Mk* (1ra-9vb), *Mm* (1ra-6ra), *Mq* (4ra-17vb), *Pe* (1ra-10vb), *Pf*[1] (3ra-15rb), *Pk* (1ra-9vb), *Pl* (1ra-10ra), *Pn* (3ra-11rb), *Py* (1-12), *Qa* (1r-19vb pero con el folio inicial raspado y así se conserva sólo *In prima parte <agitur (...)> de reparatione lapsorum — copulari ualeant*), *Sa* (1ra-7va), *Sb* (1ra-10va), *Sf* (1ra-6ra), *Si* (1ra-8ra hasta C.12 y 282rb-291vb de C.13 a C.36), *So* (2ra-11rb), *Sq* (1va-10ra), *Tx* (1ra-9vb), *Ty* (1ra-7ra), *Tz* (3ra-10vb), *Vd* (1ra-8ra), *Vo* (1ra-14rb), *Vp* (xviira-xxivrb), *Vz* (1ra-10vb). Y aparece con la adición de C.37 en los manuscritos: *Ab* (1ra-12ra), *Bs* (1ra-10rb con la adición de C.37 al comenzar *de cons.* en fols. 267vb-268va), *Dh* (1r-13r con peculiaridades al comienzo de C.3), *Mf* (1ra-6vb), *Po* (4ra-11ra y en fol.3vb su resumen de C.37), *Sp* (1ra-8vb), *Sr* (1ra-12rb), *Vl* (1ra-9vb).

Universidad Pontificia de Salamanca

Vr (hasta C.22). Y también hay fragmentos en *Ca*, que añade la ampliación de C.37 a diferencia de todos los otros.[20]

(iii) Finalmente, *IPA* aparece como obra «independiente» del *Decretum*: es decir, copiada como una obra *a se*, autónoma y separada de la compilación gracianea, en un total de cuatro (4) manuscritos: *Bp* (una copia independiente añadida por una tardía mano al códice del Decreto), *Br Mz* (copiadas ambas al final códice por los mismos copistas que han transcrito el Decreto, y tras un *explicit* expreso en el caso de *Br*);[21] y también en otro códice más: el manuscrito de Oxford, *Corpus Christi College* 154, que contiene la suma de *Sicardus* de Cremona y copia el texto de *IPA* en sus pp.154a-184a.

Examinando la textualidad de *IPA*, los primeros resultados de mi investigación conducen a distinguir provisionalmente entre unas y otras redacciones: una primera antiquísima, próxima a lo que podría ser un «arquetipo» original, en los manuscritos *O Aa Fd Bc Mk Fa Sl Ch*, por ejemplo; luego otros códices, también antiguos, pero cuya redacción muestra ya concretas «desviaciones» (por ejemplo *Mv Pf* [1]), que a su vez enlazan con un tercer grupo que presenta un tipo estándar de redacción como «introducción» al Decreto, ya algo ampliada (por ejemplo, en los códices *Bp Mc Pq Pv*). Y, aparte todo esto, existe la transmisión de una redacción de *IPA* como obra independiente, según muestran los códices *Br Mz Pk*, por ejemplo.[22] En suma, de todos los datos expuestos bien

20 Se encuentran fragmentos más o menos extensos de *IPA* en estos códices: *Ar* (173rv), *Cd* (2ra-6ra), *Fe* (1rab), *Fi* (1ra-2ra), *Lg* (1r-3v), *Lm* (5ra-6ra), *Mo* (1ra-8va), *Mt* (9-20), *Mx* (2r), *Ol* (3ra-9vb), *Pq* (3ra-12ra), *Pz* (1ra-vb sólo los párrafos finales y en fols.2ra-4va fragmentos de otra copia de *IPA*), *Ro* (2ra-2va), *Tr* (1ra-8vb), *Ts* (2rab y fols.3ra-9rb), *Vc* (1ra-8vb), *Vr* (5ra-12va). Y los fragmentos conservados en *Ca* (3ra-9vb y 10ra, con algunas peculiaridades en C.3) muestran también el resumen de C.37.

21 Vid. el texto de IPA en Bp (294va-295vb), Br (227va-233vb) y Mz (274rb-281vb), pero las tres son copias de características muy distintas. Según J. Rambaud, Les divers types (supra nota 6): «Toute la doctrine de Gratien est bien exposée en ces quelques lignes [IPA] et nous n'hésiterons pas à qualifier ce texte d'abrégé si nous avions la certitude qu'il ait jamais eu une existence indépendante. Mais nous ne l'avons jamais rencontré jusqu'à présent que dans les manuscrits du Décret et faissant corps avec lui: même écriture, même ornementation, même parchemin» (p.400). Sin embargo, pienso que la existencia real de esa tradición manuscrita no lleva necesariamente hacia estas valoraciones: vid. infra notas 22 y 23.

22 De un lado, el códice de Oxford (= *O*) es una excelente copia «independiente» de la redacción más antigua. De otro, claramente *IPA* ha dejado de ser una «introducción» al *Decretum* en *Br*, al ser transcrita después de un *explicit* por quienes han copiado el Decreto y sin que esto sea una defectuosa ubicación de los folios, ya que los ocho primeros folios de ese códice llevan numeración propia como «cuadernillo I». Es indudable que *Br* depende de un modelo análogo a *Pk* por la coincidencia entre ambos de sus lecciones más singulares (vid. Apéndice II): *archipresbiteris* en vez del *archiepiscopis* primero, la omisión del segundo *episcopi*, *si se* en vez de *si sese*, *suscipiant* en vez de *suscipiat*, *dignitate* en vez de *potestate*, *audire* en vez de *adire* y *exequantur* en vez de *exequentur*. Por otra parte, *Mz* parece estar en inmediata relación con *Br* por la coincidencia total de sus lecturas, aquí no corregidas, en lo que son corrupciones del modelo antiguo; una muestra entre otras, por ejemplo: *liberare* en vez de *deliberare*, la omisión *de locis* o bien el escribir de igual modo *quia ss.* por *qui a suis*, *libertate* en vez de *liberalitate*, *uocibus* en vez de *uocis* o también *archiepiscopis* con el verbo *deferre* en vez de *archiepiscopus* con el verbo *ferre*. A

Universidad Pontificia de Salamanca

puede deducirse que todavía queda por delante una intensa tarea ecdótica para alcanzar un texto crítico de *IPA* que sea filológicamente aceptable.

8. Con este panorama delante, pienso que todo ese trabajo sobre *IPA* (o cualquier progreso filológico en esa dirección) serán de gran utilidad para una posterior valoración de los códices que nos transmiten las redacciones del *Decretum Gratiani*. En efecto, si el texto de *IPA* se entiende en cierto modo como un *texte vivant* y se sitúa en perspectiva diacrónica, me parece claro que por esta vía podrían obtenerse criterios para ordenar gradualmente la vasta tradición de los códices antiguos del *Decretum*. Esto sería posible si en efecto existiera una correspondencia o un cierto paralelismo entre las «familias» o agrupaciones de códices formadas a partir de *IPA* y los contenidos de las redacciones del *Decretum* más o menos estandarizadas, transmitidas por esas distintas copias que la utilizan a modo de prólogo en la compilación gracianea.

No obstante, sea cual fuere el resultado de esta línea de trabajo, pienso que el correcto tratamiento de *IPA* —como el estudio sobre *HOI* también— exige ya una muy precisa corrección de los modos en que hasta ahora se venían considerando ambas obras. Según Jacqueline Rambaud, por ejemplo, *IPA* es un formidable ejemplo de la literatura *«post» Decretum* que manifiesta cómo éste fue entendido e interpretado desde sus fechas más tempranas; en su opinión, no hay inconveniente en agrupar esta obra con otras consideradas análogas, porque muestran la primera actividad de enseñanza «con» el Decreto: por ejemplo, la abreviación *Quoniam egestas* y otras tablas de contenidos o aquellas otras obras agrupadas bajo el rótulo de «abreviaciones» del Decreto de Graciano.[23] En mi opinión, estos enfoques deben ser corregidos a fin de considerar ya *IPA* como una pieza íntimamente unida a los materiales compuestos o usados en el «taller de Graciano» para la formación de su *Decretum*.

Según he comentado en otras ocasiones, a partir del examen del manuscrito florentino *Fd*, el *Decretum* es el resultado de una fusión de elementos independientes,[24] entre los que aparecen todos esos fragmentos «introducto-

su vez, la propia dependencia de *Mz* del modelo *Pk* se muestra en la lección *ex eis* en vez del *eis* segundo, que es única de ambos códices, aparte el hecho de darse las coincidencias entre *Br Pk* ya comentadas.

23 Cf. J. Rambaud-Buhot, Les divers types (supra nota 6), donde expresa esta valoración conclusiva: «Nous avons ainsi passé en revue les principaux types d'abrégés qu'il nous a été donné de recontrer. Ils n'ont de commun entre eux que le but qu'ils poursuivent: substituer à l'enorme compilation de Gratien un ouvrage qui, tout en donnant l'essentiel de la doctrine exposée dans le Décret, sera d'un maniement plus facile et d'une consultation plus rapide» (p.411). A mi entender, no fue exactamente esto lo que motivó la composición de IPA ni tampoco una tal finalidad explica su génesis: más bien, lo contrario. Por otra parte, la tradición manuscrita de IPA como obra «independiente» (vid. supra nota 21) no es necesariamente «tardía», como demuestra la redacción del manuscrito de Oxford, Corpus Christi College 154.

24 Vid. C. Larrainzar, El Decreto de Graciano (supra nota 18) y la explicación compendiada de mi otro estudio sobre La firma boloñesa (supra nota 2). La amplia investigación del Prof. Viejo-Ximénez sobre

Universidad Pontificia de Salamanca

rios» (*claves titulorum*, dicen *Aa Me*) que, en un determinado momento, se integran luego formando la «introducción» *IPA*, a su vez copiada en unidad —«material» o de códice, y «formal» o de texto— para preceder a la *Concordia* de Graciano. En suma, la génesis de *IPA* parece estar íntimamente unida al proceso interno de la formación literaria del *Decretum Gratiani*, al margen de que luego haya servido también para las actividades docentes de la incipiente Escuela de canonistas y, más tarde, quedara totalmente superada por sus desarrollos.

APÉNDICE I

EDICION DE *HOC OPUS INSCRIBITUR* SEGUN *Me* (*Aa*)

Esta edición sigue la versión de *Me* fols.30ra-31ra (= *Aa 23* fols.8rv, *Aa 43* fols.11r-12v con ligeras variantes). En *Aa 23* una mano distinta a la del copista enmienda lo transcrito para hacer que coincidan la numeración de los *libri* con la numeración de las *causae* del Decreto divulgado: se ha borrado la referencia al *liber septimus* (= C.6) y se corrige luego la numeración de los libros que siguen, desde *liber viii* hasta *liber xv,* que entonces pasan a ser erróneamente *liber vii* (= C.7) hasta el *liber xiv*. Pero esta corrección no lleva a ninguna duplicación ni confusión en *Aa 43*: de igual modo que *Aa 23* concluye con C.14 y a pesar de la modificación de su versión de *HOI* en la numeración de libros*, Aa 43* comienza su texto de la *Concordia* en C.15 y continúa su texto de *HOI* con el resumen del *liber xvi*. Por tanto, la manipulación del texto de *HOI* en *Aa 23* es posterior y ajena a la composición del códice.

HOC OPVS INSCRIBITVR
DE CONCORDIA DISCORDANTIVM CANONVM
QVOD A QVODAM GRATIANO COMPOSITVM IN LIBROS XXXVII EST DISTINCTVM

<*1*> PRIMVS LIBER continet diuisiones: <1> diffinitiones necnon et differentias legum tam secularium quam ecclesiasticarum et quomodo uel a quibus uel quando sint institute, <2> de electione quoque seu ordinatione clericorum.[25]

<*2*> SECVNDVS continet de scienter seu ignoranter a simoniacis ordinatis et de ordinationibus que per pecuniam fiunt.[26]

los textos romanos del Decreto usa mis descripciones con método y ha obtenido excelentes resultados: cf. J. M. Viejo-Ximénez, 'El Derecho romano nuevo en el Decreto de Graciano', ZRG Kan. Abt. 88 (2002) 1-19 y 'La recepción del Derecho romano en el Derecho canónico', Ius Ecclesiae 14 (2002) 375-414, cuya versión italiana fue publicada en E. de León (ed.), La cultura giuridico-canonica medioevale. Premesse per un dialogo ecumenico (Milano 2003) pp.157-209, y también sus estudios citados supra en la nota 18.

25 Aa 23 fol.27v *in margine habet glossam ad locum D.23 pr. quae notat novae materiae initium sic dicens* tractatus de electione et de clericorum consecratione.

26 *ex* D.101 d.p.c.1.

Universidad Pontificia de Salamanca

<3> TERTIVS docet quibus accusantibus uel testificantibus quilibet sint conuincendi, quo iudice quisque dampnari uel absolui debeat, <q.5> si deficientibus accusatoribus sit accusatus cogendus ad purgationem, <q.8> quomodo accusationes fieri debeant, an in scriptis an sine scripto, et de appellationibus quomodo sint faciende.[27]

<4-5> De eodem continet QUARTVS ET QVINTVS.

<6> IN SEXTO. Queritur <q.2> quociens sit aliquis uocandus ad causam antequam sententiam dampnationis accipiat, <q.3> an per procuratorem causam suam agere ualeat qui per semetipsum ad diem cause adesse non potest, <q.4> an absque sinodali sententia sit dampnandus, <q.6> qua pena plectendi sint qui quod intulerunt probare ualent.[28]

<7> SEPTIMVS. Item de modis accussandi continet.

<8> IN OCTAVO. Queritur <q.1> utrum uiuente episcopo alius possit in loco eius succedere, <q.2> et an ille cathedram suam ualeat reposcere quam sua intercesssione alter accepit et a quibus de causis transmigrationes liceat fieri de ecclesiis ad alias ecclesias.[29]

<9> IN NONO. De ordinationibus episcoporum agitur quomodo uel quales ordinentur, <q.1> an liceat episcopo successorem sibi constituere.[30]

<10> IN DECIMO. Queritur <q.1> an ordinatio que ab excommunicatis facta est aliquo modo rata possit haberi, <q.2> an liceat episcopo uel archiepiscopo uel patriarche clericos alterius sine propris litteris ordinare, <q.3> an archiepiscopus clericos sui suffraganei illo insonsulto dampnare uel dampnatos possit absoluere.[31]

<11> IN VNDECIMO. Queritur <q.1> an basilice a laicis facte cum omni dote sua ad ordinationem episcopi pertineant, <q.2> an res ecclesiarum episcopis usurpare liceat, <q.3> quid nomine cathedre a sacerdotibus suis exigere ualeant.[32]

<12> IN DVODECIMO. Queritur <q.1> an clericus ante secularem sit producendus <qq.2-3> et clericis qui episcopis suis obedire contempserunt, necnon de excommunicationibus que iniuste facte fuerint, de his quoque qui excommunicatis communicant.[33]

<13> IN TERTIODECIMO. Queritur <q.1> an clericis liceat proprium habere, <q.2> an res ecclesie quem date sunt ab eis possint constare aliqua firmitate his qui eas acceperunt, <q.4> si de suis et ecclesie rebus aliqua acquisisse noscuntur an ecclesie uel sibi uel utrisque iure perueniant, <q.5> si testamenta liceat eis conficere et que res ecclesiarum ab eis non sint alienande.[34]

27 *ex* C.1 q.7 d.p.c.27, C.2 pr., *ex* C.2 q.5 *et amplius* q.8.
28 *Idem* C.5 pr. *sine mentione seu* q.1 *seu* q.5.
29 *Idem* C.7 pr. *sed alio modo* q.1 *et amplius* q.2.
30 *Idem* C.8 pr. *sine mentione* qq.2-5.
31 *Idem* C.9 pr.
32 *Idem* C.10 pr.
33 *Idem* C.11 pr. *sed sola* q.1.
34 *Idem* C.12 pr. *sine mentione* q.3 *et alio modo* q.4 *ampliusque* q.5.

Universidad Pontificia de Salamanca

<*14*> IN QVATORDECIMO. Queritur <q.1> si diocesani baptismalis ecclesie domicilia sua in aliam diocesim transtulerint, utrum apud priorem eclesiam debeant exequias suas celebrare et persoluere decimas <q.2> et an per sepultura mortuorum aliquid sit exigendum.[35]

<*15*> IN QVNTODECIMO. Queritur <q.1> si canonici ualeant sua repetere, <q.2> si per ecclesia sua ualeant testimonium ferre, <q.4> an liceant clericis uel laicis usuras expetere, <q.5> si elemosine de usuris fieri possint, <q.6> an usurarii penitentiam agere ualeant nisi quod male acceperint restituant.[36]

<*16*> IN SEXTODECIMO (*add.* LIBRO *Aa*). Queritur <q.1> an ea que mente alienata fiunt sint imputanda, <q.2> si per impensis patrociniis liceat clericis munera exigere, <q.3> an rei confessio aduersus aliquem admitti debeat, <q.4> an die dominico causa cuiusquam sit uentilanda, <q.6> an confessio cruciantibus sit extorquenda, <q.7> si absque sinodali audientia episcopus ualeat sacerdotem dampnare.[37]

<*17*> IN SEPTEMDECIMO. Queritur <q.1> utrum monachis liceat officia papalia celebrare, penitentiam dare et baptizare. <q.2> Si contigerit eos capellas habere episcopali beneficio, an ab eis sint instituende an ab episcopi. <q.4> Si ecclesia aduersus ecclesiam prescribat an etiam monasterium aduersus ecclesiam prescribere possit, <q.7> et de laicis quod ecclesiasticas tradere dignitates uel ordinare non ualeant.[38]

<*18*> IN OCTODECIMO. Queritur <q.1> de clerico qui infirmitate grauatus monachum se fieri dixerit an liceat ei priusquam conualerit a proposito discedere, <q.2> si ecclesia et beneficia ei reddenda sint que prius libera uoluntate refutauit, <q.3> si contigisset eum se et sua monasterio tradidisse an licentia abbatis licet ei ad priora redire.[39]

<*19*> IN NONODECIMO. Queritur <q.1> si de monasterio quis ordinatus episcopus, an monasterium possit petere que ab eos sibi acquisita an episcopalis ecclesia possit sibi uendicare que monasterio fuerant contradita, <q.2> an per episcopum abbas sit eligendus et ordinandus an tamen monasterio a propriis fratribus sit instituendus.[40]

<*20*> IN VIGESIMO. Queritur <q.1> si episcopus debeat permittere ut relictis propriis ecclesiis clerici monasterium ingrediantur <q.2> aut si episcopus licentia dare noluerit an eo inuito monasterium possint adire, <q.3> si contigerit ipsos regulares canonicos suos esse, utrum concedendus sit eis monasterii ingressus.[41]

<*21*> IN VIGESIMOPRIMO. Queritur <q.1> si in puericie annis traditi cogantur religionis propositum tenere, <q.2> si propter parentum voluntatem tonsuram uel religionis uestem quis in puericia accipiat an possit sibi detrahi uel non, <q.3> qui propter uolun-

35 *Alio modo* C.13 pr.
36 *Idem* C.14 pr. *sed alio modo* q.2 *et sine mentione* q.3.
37 *Idem* C.15 pr. *sed alio modo* q.3 *et sine mentione seu* q.5 *seu* q.8.
38 *Idem* C.16 pr. *sine mentione seu* q.3 *seu* qq.5-6 *et alio modo* q.7.
39 *Idem* C.17 pr. *sine mentione* q.4.
40 *Idem* C.18 pr.
41 *Idem* C.19 pr.

Universidad Pontificia de Salamanca

tatem propiam cuculla induitur si cogatur eam retinere an non, <q.4> si ab uno monasterio in aliud districtius liceat transire.[42]

<*22*> IN VIGESIMOSECVNDO. Queritur <q.1> an clericus in duabus ecclesiis possit conscribi, <q.2> si unam uoluerit relinquere an liceat ei ad aliam transire, <q.3> an procurationes secularium negotiorum clericis liceat suscipere, <q.4> an claris et fulgidis uestibus eis ornari expediat, <q.5> an ab episcopo correpti suum officium relinquere et ad secularem iudicem confugere ualeant.[43]

<*23*> IN VIGESIMOTERTIO. Queritur <q.1> an iuramentum sit prestandum, <q.2> si sit periurus qui iurat falsum quod putat uerum, <q.4> si constiterit illicitum esse quod iuratur an sit seruandum, <q.5> si sit ille reus periurii qui iurantem contra hoc quod iurauit facere compellit.[44]

<*24*> IN VIGESIMOQVARTO. Queritur <q.1> an militare sit peccatum, <q.3> an iniuria sociorum armis sit propulsanda, <q.4> an uindicta sit inferenda, <q.5> an sit peccatum iudici uel ministro reos occidere, <q.6> an mali sint cogendi ad bonum, <q.7> an heretici suis rebus sint expoliandi et qui possidet ab hereticis ablata an dicatur possidere aliena, <q.8> an episcopus uel quibuslibet clericis liceat sua auctoritate uel apostolico uel imperatoris precepto arma mouere.[45]

<*25*> IN VIGESIMOQVINTO. Queritur <q.1> an lapsos in heresim possit aliquos officio priuare uel sententia notare uel ordinare, <q.2> an post mortem aliquis possit excommunicari, <q.3> an pro peccato alicuius tota familia excommunicanda sit et de diuersis sectis hereticorum.[46]

<*26*> IN VIGESIMOSEXTO. Queritur si subsequentibus priuilegiis derogetur antiquioribus, ut uerbi gratia Sancta Romana Ecclesia quandam baptismalem ecclesiam suis muniuit priuilegiis decimationes sue diocesis ex integro sibi attribuens. Quoddam similiter monasterium propriis muniuit priuilegiis, decernens ut ex propriis prediis nullas decimas persoluerent. Accidit itaque ut inter diocesim prefate ecclesie monasterium illud alia emptione, alia donnatione predia sibi inueniret. Queritur ergo an clerici baptismalis ecclesie decimas sue diocesis ex integro ualeant sibi uendicare.[47]

<*27*> IN SEPTEMVIGESIMO LIBRO (*om. Aa*). Queritur <q.1> qui sint sortilegi, <q.2> an (si *Aa*) sit peccatum esse sortilegum, <q.3> a quibus diuinatio sumpsit exordium, <q.4> quot sint genera (*add.* diuina *Aa*) diuinationis, <q.5> an diuini uel sortilegi sint excommunicandi si cessare noluerint, <q.6> an excommunicatus ab episcopo possit reconciliari a presbitero illo inconsulto, <q.7> si morientibus est indicenda penitentia sub quantitate temporis.[48]

42 *Idem* C.20 pr.
43 *Idem* C.21 pr.
44 *Idem* C.22 pr. *sine mentione* q.3.
45 *Idem* C.23 pr. *sine mentione* q.2.
46 *Idem* C.24 pr. *et amplius accuratius* q.3.
47 *Idem* C.25 pr. *ex litteris casus determinando* q.1.
48 *Idem* C.26 pr.

Universidad Pontificia de Salamanca

<*28*> IN OCTOVIGESIMO. Queritur <q.1> an coniugium possit esse inter uouentes, <q.2> an liceat sponse a sponso recedere et alii nubere et de coniugio quid sit uel inter quos fieri debeat uel qua de causa dissolui possit.[49]

<*29*> IN NONOVIGESIMO. Queritur <q.1> an coniugium sit inter infideles, <q.2> an liceat uiro fideli aliam ducere priori infideli uxore uiuente, <q.3> an sit reputandus bigamus qui ante baptismum habuit unam et post baptismum alteram.[50]

<*30*> IN TRIGESIMO LIBRO. Queritur <q.1> si nobilis mulier a filio alicuius nobilis petitur in coniugem illaque consenserit, alius uero seruilis conditionis se obtulerit et eam in coniugem acceperit: si inter eos fit coniugium. <q.2> Et si prius hunc putabat esse liberum et postea deprehendit illum esse seruum, an liceat ei statim ab illo discedere.[51]

<*31*> IN TRIGESIMOPRIMO. Queritur <q.1> an uxori sue debitum reddere ualeat qui proprium filium de baptismate suscepit, <q.2> an sponsalia contrahantur inter infantes, <q.3> an spiritales uel adoptiui filii naturalibus copulari ualeant, <q.4> an uxorem compatris uxoris sue alicui ducere liceat, <q.5> an clandestina desponsatio manifeste preiudicet.[52]

<*32*> IN TRIGESIMOSECVNDO. Queritur <q.1> an possit duci in coniugium que prius polluta esset per adulterium, <q.2> an filia inuita tradenda sit alicui, <q.3> an post patris sponsionem illa possit alii nubere.[53]

<*33*> IN TRIGESIMOTERTIO. Queritur <q.1> an meretrix licite ducatur in coniugem, <q.2> an ea qui causa incontinentie ducitur sit coniux appellanda, <q.4> si uiuente uxore liceat alicui ex ancilla filios querere, <q.5> si ea que uim patitur pudiciciam amittere comprobetur, <q.6> si adulter adulteram possit dimittere, <q.7> si uiuente dimissa aliam possit accipere, <q.8> si infidelem promissa conditione liceat alicui fielium ducere in coniugem.[54]

<*34*> IN TRIGESIMOQVARTO. Queritur <q.1> an propter impossibilitatem coeundi a uiro suo aliqua sit separanda, <q.2> an post separationem ei nubere ualeat cum quo prius esset fornicata, <q.3> si sola confessione cordis crimen possit deleri, <q.4> si tempore orationis quis ualeat debitum reddere coniugi, <q.5> an uir sine consensu uxoris continentiam uouere possit uel si minis et terroribus licentiam uouendi ab ea extorquere ualeat.[55]

<*35*> IN TRIGESIMOQVINTO. Queritur <q.1> an sit rea adulterii que in captiuitatem ducta adhuc tamen uiuente uiro suo alteri nupsit <q.2> et an redeunte primo cogenda sit recedere a secundo et redire ad primum.[56]

49 *Idem* C.27 pr. *et amplius accuratius* q.2.
50 *Idem* C.28 pr.
51 *Idem* C.29 pr.
52 *Idem* C.30 pr.
53 *Idem* C.31 pr.
54 *Idem* C.32 pr. *sine aperta mentione* q.3.
55 *Idem* C.33 pr.
56 *Idem* C.34 pr.

Universidad Pontificia de Salamanca

<36> IN TRIGESIMOSEXTO. Queritur <q.1> si liceat aliquam ex propia cognatione duci in uxorem, <q.2> si ex consanguinitate uxoris aliqua possit in coniugem duci, <q.3> usque ad quem gradum debeat aliquis abstinere siue a propriis siue ab uxoris sue consanguineis, <q.6> qui iure iurando propinquitatem firmare debeant, <q.7> an illi qui de incestuosis natis sunt filii reputantur, <q.8> si ignoranter de consanguinitate uel affinitate aliqua in uxorem ducta est: an ex dispensatione possit uiro suo adherere, <q.9> si contigerit ecclesiam decipi et causa consanguinitatis aliquam a uiro suo separare, que post quadriennium nuptiis cum alteri comparatis deprehenderit non fuisse consanguineam prioris: an secunda coniugia sint rescindenda et priora sint redintegranda.[57]

<37> IN SEPTEMTRIGESIMO. Queritur <q.1> quid sit raptus, <q.2> an rapta raptori nubere possit patre assensum prebente.[58]

APÉNDICE II

EDICION PARCIAL DE *IN PRIMA PARTE AGITUR* SEGUN *Bc Mk O Aa* (*Fd*)

En la actualidad he revisado una treintena de códices, seleccionados del grupo de los cincuenta y seis que conservan *IPA* íntegra y carecen del resumen sobre el tratado *de cons.* como C.37. Aquí presento la redacción de *IPA* a partir de las lecturas de *Bc Mk O* contrastadas en detalle con *Aa Fd*: es probablemente la versión más antigua. Dejando aparte *Fd*, debe entenderse que las lecciones de estos códices son concordes siempre salvo donde se constatan algunas *adiciones* (*add.*) o bien *omisiones* (*om.*) en particular; por otra parte, transcribo las lecturas singulares de los códices *Aa Bc Mk O* cuando alguno se aparta del texto donde los otros son concordes. En atención a la excepcionalidad del manuscrito *Fd*, he elaborado aparte el *apparatus criticus* de sus variantes, a fin de no complicar la redacción editada y, no obstante, puedan hacerse los cotejos y contrastes de su versión con el texto fijado: son las notas en números arábigos; fácilmente puede advertirse dónde existe unanimidad con los otros códices y las lecciones que comparten unos y otros entre sí.

<1> IN PRIMA PARTE AGITVR de iustitia naturali et positiua, tam constituta quam inconstituta, que cui preponatur. De iure ciuili et ecclesiastico quod cui preferatur. De auctoritate etiam canonicarum scripturarum,[a1] conciliorum tam generalium quam prouincialium.[b] Decretalium [2] quoque epistolarum, necnon aliarum [c] scripturarum que autentice [d] uocantur.

<2> AGITVR ETIAM IN EA [e3] de diuersis ordinibus ecclesiasticis: qui sint, unde originem uel nomen acceperint. De auctoritate quoque et statu ecclesiarum: que inter ceteras primum uel secundum uel tertium locum optineat. Qualiter in ecclesia per singulos gradus quisquis promoueri debeat. De conuersatione [4] et professione ordinandorum. De habitu et officio ordinatorum: quemadmodum, quo tempore episcoporum, prebiterorum, et ceterorum examinatio fieri debeat. Quid ad episcopum, quid ad unum-

57 *Idem* C.35 pr. *sine aperta mentione* qq.4-5.
58 *Idem* C.36 pr. *exceptione facta* q.1 *quae sumitur ex rubrica* C.36 q.1 c.1.

Universidad Pontificia de Salamanca

quemque inferiorum specialiter pertineat, qui ex quibus ordinibus in quem gradum conscendere possint, qui post lapsum ualeant reparari uel no[59n].

<3> AGITVR ETIAM IN EA de episcopis et archiepiscopis [f] et ceteris a quibus sint eligendi uel ordinandi, usque ad quem terminum episcoporum electionem [5] differri liceat. Quo tempore sacri ordines sint distribuendi,[6] an semel ordinatus in eodem ordine iterum sit ordinandus. De differentia episcoporum et corepiscoporum. De his qui ab episcopis suis promoueri [7] contempnunt, an sint cogendi uel non. An etiam inuitus aliquis teneri debeat in [g] eo loco in quo ordinatus est. Quo tempore episcopi [8] consecrentur. Post eorum electionem, usque ad quem terminum ipsorum [h9] consecratio differri ualeat. Quo tempore presbiteri, diaconi, et ceteri sint ordinandi, quibus temporibus ieiunia sint celebranda, quibus temporum interstitiis,[10] qua aetate per singulos gradus promoueri debeant. A quibus etiam Romane sedis episcopus et ex quibus sit eligendus et [11] ordinandus. De cuius electione predecessorem etiam deliberare oportet, cui reseruetur eorum electio. In quibus locis patriarche, primates, archiepiscopi,[12] episcopi, corepiscopi et reliqui sacerdotes sint ordinandi. Sequitur in ea breuis superiorum recapitulatio: quem electum ad quamlibet preposituram ecclesie iubet esse sine crimine, qui si ante tempus sue ordinationis uel post aliquod mortale admisisse [13] conuincitur, suscepti gradus officio ibidem priuandus [i] docetur.

<4> AGITVR ETIAM IN EA [14] de retrusione lapsorum, de munditia clericorum. De indisciplinato accessu et [k] reprehensibili cohabitatione ac famosa familiaritate clericorum et mulierum. De reparatione lapsorum post penitentiam, qui a suis mundus est. Prohibetur etiam alienis consentire peccatis ne aliorum uitia palpet, ne luporum laudibus glorietur, cuius tamen doctrina, si sese [l] aliorsum habuerit, contempni non debet.

<5> AGITVR ETIAM IN EA de hospitalitate et doctrina et correctione episcoporum quorum auctoritatem [m] in docendo preferre debeant, circa necessitatem patientes, liberales esse iubentur. In ipsa liberalitate [15] similiter ostenditur quis modus sit obseruandus rerum et personarum. Prohibetur etiam episcopis ne ad uindictam sin[60t]

faciles, ne [16] sint turpis lucri cupidi, ne aliquo [n] inhonesto negotio [o] sibi necessaria querant, ne minorum tutelas aut curationes nisi forte legitimas et inexcubabiles suscipiant. Ne secularium causas assumant ne ratiociniorum causas [17] ursurpent. Quod de omnibus diuino cultui [18] mancipatis generaliter intelligi oportet, nisi forte

59 [a] scripturarum] *add.* et *Aa* [b] *Hic sequitur* De notitia apocriphorum librorum *in multis codicibus, v. g. Ab Bs Bp Br Mc Mz Pk Pq Pv Sp, sed om. O Aa Am Bc Fa Fd Mk Mv Pf* [1] *et aliqui sicut Aa Fa orationem habent per add. interl.* [c] aliarum] *om. Bc sed corrig. per add. interl.* [d] autentice uocantur] (et non autentice) *add. interl.* uocatur *Bc*[pc] e in ea] *om. Mk*[ac] *sed add. interl. corrig.*

[1] scripturarum] *om. Fd*[ac] *sed Fd*[pc] *interl. corrig. a manu G* [2] quam prouincialium. Decretalium] *om. et ibi signum habet ad corrig. sed sine add. in margine* [3] ea] eadem [4] conuersatione] conuersione

[f] archiepiscopis] archipresbiteris *Aa Bc* [g] in] om. *Mk*[ac] *sed add. interl. corrig.* [h] ipsorum] episcoporum *Bc (Fd)* [i] ibidem priuandus] *add. interl.* esse *Aa*, idem priuatus *Bc*[ac], i(bi)dem *Bc*[pc *interl.*] [k] et] ac O [l] si sese] si se *Aa* m auctoritatem] auctoritate *Bc*

[5] electionem] delectione *Fd*[ac] *et Fd*[pc] *interl. corrig. a manu G* [6] an] aut [7] promoueri] *om. Fd*[ac] *et habet Fd*[pc] *in margine* [8] episcopi] episcopis [9] ipsorum] episcoporum [10] intersticiis] interstiis *Fd*[ac] *et Fd*[pc] *interl. corrig. a manu G* [11] et] *om. Fd* [12] episcopi] *om. Fd* [13] admisisse] ammisisse [14] in ea] *om. Fd*[ac] *sed Fd*[pc] *interl. corrig. a manu G* [15] liberalitate] libertate

Universidad Pontificia de Salamanca

aliquis eorum episcopo [19] iubente ecclesiasticarum rerum gubernacula suscipiat. [p] Orphanorum et uiduarum que indefense sunt aut earum personarum que maxime [q20] ecclesiastico indigent amminiculo,[21] patrocinia propter timorem Dei [r] assumant. Ostenditur etiam in ea quibus ecclesie patrocinium denegari non debet. Singula quoque ecclesiastici iuris officia singulis quibusque personis, non tamen propinquis uel [22] sibi fauore coniunctis singillatim committi iubentur. Pariter etiam in ea demonstratur [s] quare diuersa officia uni persone non sunt comittenda. Quod sit officium uicedomini. Quare secularibus uiris cura ecclesiasticarum rerum non sit iniungenda.

<6> AGITVR IN EA de discordantibus et dissidentibus [t23] ratione uel episcopali potestate ad concordiam reuocandis uel etiam condempnandis. De his etiam quibus ecclesia non sufficit ut de labore [24] manuum uiuant absque detrimento sui officii. De his etiam qui ecclesiasticis officiis negligunt [25] adesse. De his quoque qui in ecclesia non corde set uoce psallere student. De diaconibus modulationi uocis inseruientibus. De clericis ab episcopis ordinandis. De episcopis qui a sua parrochia non recipiuntur uel qui pro aliqua causa nolunt eas [u] adire. De obedientia [26] quam inferiores ex ordine superioribus debent. De supercilio diaconorum et episcoporum quibus Romanus pontifex uices suas committere ualeat. De his qui eius legationem impediunt. De archidiaconis ne super clericos dominationem exerceant [27] uel censum ab eis exigant.[28] In quibus presbiteri exequentur episcopis. De his etiam [v] qui de ordinibus [w] uel ecclesiasticis rebus a principibus decreta inueniuntur, an uim auctoritatis obtineant. De peregrinis et transmarinis hominibus sine cirographis quinque episcoporum non ordinandis. De his qui in peregre baptizantur [x] no[61n] promouendis. De officio primatum et patriarcharum. Que reuerentia ab archiepiscopis [y] sit eis exhibenda. Ne aliquis patriarcharum uniuersali [z29] appelletur uocabulo ante pallium acceptum archiepiscopo. Primati uel patriarche episcopos ordinare non licet.[30] Quibus diebus uel quibus horis archiepiscopus pallium ferre [31] debeat. In concessione pallii antiqua priuilegia sunt innouanda. Et quod in una prouincia duo metropolitani esse non deben[62t].

Carlos Larrainzar
Universidad de La Laguna

[n] ne aliquo] *Bc*^{pc} *sed* ne in aliquo *Bc*^{ac} *Mk* [o] inhonesto negotio] *trans. O* [p] suscipiat] suscipiant *Bc O* [q] maxime] maximo *Aa Bc (Fd)* [r] Dei] *om. O* [s] demonstratur] mostratur O [t] dissidentibus] discidentibus *Bc* (discedentibus *Fd*) [u] eas] eam *O* [v] his etiam 3] *trans. O* [w] ordinibus] *Aa*^{ac} *Bc Mk O sed* ordinationibus *Aa*^{pc} [x] peregre baptizantur] *Bc Mk* O sed peregrinatione baptizati sunt *Aa*

[16] ne] *om. Fd* [17] causas] *sequitur add.* uel [18] cultui] cultu [19] episcopo] episcoporum [20] maxime] maximo [21] amminiculo] amminiculos [22] uel] *add.* etiam *Fd* [23] dissidentibus] discedentibus [24] labore] laboribus [25] negligunt] neglegunt [26] obedientia] obedentia *Fd*^{ac} *et Fd*^{pc} *interl. corrig. a manu G* [27] exerceant] exercant *Fd*^{ac} *et Fd*^{pc} *interl. corrig. a manu G* [28] exigant] exigat

[y] que reuerentia ab archiepiscopis] *Bc Mk O sed* quod ... archiepiscopis *Aa*^{ac} *et* que reuerentia ab episcopis *Aa*^{pc} [z] uniuersali] *Bc Mk O sed* uniuersalis *Aa*

[29] patriarcharum uniuersali] *trans. Fd*^{ac} *et Fd*^{pc} *corrig. a manu G* [30] licet] liceat [31] archiepiscopus pallium ferre] pallium archiepiscopi conferre

Universidad Pontificia de Salamanca